促委會籲請僑胞登記爲會館會員

中華會館定期選舉

（雲訊）卑詩省最高法院於今年年中判決中華會館要在今年九月廿四日進行公開民主選舉。并由審判法官士密斯推荐前任卑詩最高法院首席法官威爾遜爲監選官，後因威爾遜法官於是日無暇，至使中華會館之選舉日期一度懸疑不決。最近，經過「促委會」控方律師與中華會館被告方面之代表律師接洽，重新商定選舉日期爲本年十月廿九日，并於昨（廿二日）由周衞賢律師樓之周衞賢律師與格李柯律師樓代表中華會館八名被告理事之律師正式簽署該協定日期之法律文件，雙方同意繼續聘請威爾遜法官爲監選官，選舉地點仍爲士達孔拿社區小學禮堂。

「促委會」爲方便僑胞登記成爲中華會館會員，準備由本周末起，在華埠設立中華會館會員登記站。凡年齡在十九歲或以上，并且具有中國血統之加拿大公民或移民，只繳交一元會費，便可成爲中華會館會員。「促委會」呼籲各界僑胞珍惜自己的寶貴權利，在本年九月廿九日之前登記成爲會館會員，俾能在十月廿九日之公開民主選舉投票選出一班有廣泛代表性而且願意爲華僑社會利益和促進華埠繁榮而努力工作之人士爲中華會館的新理事，重振中華會館過去的光榮歷史和任務。

末世聖徒派新教士

（雲訊）來自多倫多的潘里池長老及來自美國鹽湖城的郭艾倫長老是代表耶穌基督末世聖徒教會（俗稱摩門教）在雲市地區服務的傳教士。

該會在世界上五十五個國家中共有二萬六千多名傳教士，據稱他們所宣揚的是完美的家庭，該等末世聖徒的宗旨與家庭分不開。

末世聖徒重視家庭的理由，是他們相信家庭關係是永恆的，在人去世之後仍可保留。潘里池及郭艾倫兩位長老介紹一套不含宗教色彩的電影「耐心傾聽」給有興趣的人欣賞，詳情請於週日上午九時半前電話八七九一九六六一與該長老聯絡。

展覽會場免費照肺

（雲訊）八月十九日至九月四日加拿大太平洋國家展覽會期間，卑詩省防癆協會，爲便利觀衆特在展覽會場內免費檢驗照肺。

據該協會發言人稱：每人每年應檢驗照肺一次。

流動X光驗肺防癆車單位，是停於體育大會堂旁鄰近，免費照肺X光檢驗時間，是每日下午一時至九時。

所有X光檢驗照肺照片，將由卑詩省衞生廳胸部專家檢閱，以檢查是否有肺癆，肺癌等象徵。

緬甸僑聯會昨成立 選出職員定期就任

（雲訊）旅溫緬甸華僑聯誼會：已於七月九日舉行成立大會，來賓有社會賢達，僑團僑胞及會員眷屬友好等。二時正宣布開會，發起人李廣發主席致詞：報告，該會係爲聯絡感情，統一意志，互相扶持，促進精誠團結，共謀福利爲宗旨，及籌備過程，博得掌聲雷動，禮成，隨以緬甸傳統之椰汁麵招待來賓，係婦女部同人精製，繼開會議，擬爲定章程順利通過，並即席推選職員，李廣發爲正理事長，倪開泰，哀金榮副事長，理事：謝勉予，李振榮，朱順發，陳德年，胡兆强，吳壽華，黃學振，趙榮藝，陳海鳳，羅松奎，倪正光，監事：李榮啓，黃榮基，陳華安，伍子富，譚炳元，許顯達，葉漢民，總務組主任：伍邦平，吳啓明，財政組主任：吳翠華，李振榮，文書組主任：中文黃榮基，西文周寶財，李英才，外交組主任：趙必華，曹健軍，宣傳組主任，龔華德，李子銳，康樂組主任：鄧光協，李勝年。

（未完）

文化中心設公民班 開始接受新生報名

（雲訊）中華文化中心舉辦之第三期公民入籍班，將於九月十八日開課，該中心現正接受新生報名，全期學費：會員：五元，非會員，七元，有意參者請往中華文化中心報名或電六八七一〇七二九。

公司僱員被控盜欵

（雲訊）據警方報告：一名前在百貨公司工作的僱員，以盜用公款，逃亡外國，被控犯盜用公司公款一萬一千零二十六元。

據云此批款項，最近發現失竊，始行報警。

被控犯偷竊二百元以上的被告，爲名卅六歲，住乃街四千號布洛譚馬士查利連治。

東居民會設英文班

（雲訊）雲東區居民協會主辦之免費英文班，九月十八日開始上課，如欲參加者，請於辦公時間，到歌雅街三三三號該會報名，或電話六八二一一〇一九詢問。

代柬

本社謹訂於一九吉八年八月廿吉日正午十二時假座洪門禮堂舉行成立第廿四週年紀念典禮敬治潔茗同日下午六時在皇后大酒家公宴屆時統請

駐加總支部支分部達權總社支社暨洪門附屬機構叔伯嬸姆昆仲姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

點城民治黨
達權社敬約

THE CHINESE FREEMASONS
9718 Jasper Ave., Edmonton, Alberta T5J 1N8

公元一九吉八年八月三日

代柬

本社謹訂於一九吉八年九月三日（星期日）下午一時假座洪門大廈禮堂舉行第六十週年紀念典禮敬治潔茗同日下午五時半假座喜臨門酒家及陶陶酒家公宴屆時統請

洪門民治黨駐加總支部達權總社暨各支社暨洪門屬下各機構全體洪門叔伯昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

雲埠達權支社仝人敬約

附註：席金：成年十元。小童三元。

年滿六十五歲以上社員盡足義務者免席金憑劵入座，請早報名，以編排席位，祈爲見諒。

一九吉八年八月四日

雲埠洪門民治黨支部通告

爲通告事：遵章於農曆吉月廿五日爲五祖寶誕，本支部定期於九月二日（星期六日）晚上八時，歡迎新進黨員入黨，希有意參加本黨者，請於九月前一星期六，即八月廿六日（星期六日）午後二時，聯同介紹人到本黨秘書室辦理入黨手續爲要

此佈

雲埠洪門民治黨支部　主委：吳一平　秘書：李耀楠

一九吉八年八月三日

請打什中西厨企檯

各一名，須有經驗。電話112-9976 McKenzie B.C. 黃超洽。

聘有事業經紀

人壽及水火燕梳公司聘經紀週薪二百元另加花紅及福利請電話：七三六-五四五一

吉舖出租

頃士威二五三六號

殘館急售

Surrey 市中心什碎餐館座位五十有酒牌祇取價三萬餘元，犧牲急售，合意者下午四時後請電話五八四-一七一壹

土庫出租

近UBC，兩房廚厠浴室齊全，包水電，獨立門口。電話：二六六-八五五七。

樓上房廳各一出租

廚厠浴缸雪櫃齊，交通便，另一小房出租，租平。電話：三弍一-六九五〇

二樓全層出賃

兩房一廳，近唐人街，交通方便電話：二五四-三二六八（下午四時後）

得時男服店

Doug'sMen'sWear
12 E. Hasting St.
Vancouver, B.C.
V6A 1N1

九週年大減價
購物多少·皆有獎品
名廠恤衫買一送一，只加一元

靚全層樓上平租

四房一廳廚厠齊交通便近域多利街夾佐治街電話：二五五-四二五一或三弍四-四七九二黃

樓上出租

位卅街東近菲莎街三房一廳設備齊全交通便有意者請電話：八七三-二三六八號洽

新裝修土庫出租

一房一廳有地氈酒吧廚厠俱備自己門口出入電二五一-一〇五四

三房一廳土庫出租

東四十七街近細街，或一廳二房廚厠浴齊。請電話：325-8678

製衣廠急請熟手裁床男工一名，須識用電剪，有意請到：1654 Franklin St. 或電話 255-5461

宜女企檯一名

如意者請來下列地址面議 601 Coffee Shop 601 Smithe St. Vancouver, B.C.

請管家一名

每週五或六天工作要住在家中請晚七時至十一時電話：九二二-二九八六

埠仔請經驗中西厨

長期工作薪優請電話：433-8378接洽

有住菓舖自賣

西區旺舖，好地點，容易管理，每月生意約萬元。有意請電話：七三三-六五弍三

吉舖出賃

在喜士定東街五十八號租平有長批合各行生意電話：六六九-四七六〇

樓下全層出租

呀頓拿街近冚孖梳離車站三間屋電話：二五四-九弍三四

屋主自賣

位於卅八街夾冚孖梳，兩睡房屋近巴士和學校，土庫有兩房一廳廚厠齊備，開價五萬二千九元，電話：三二五-五〇六五接洽。

象牙麻雀出售

價錢可商量請電話112-7236-6641

新屋樓下單房出租

雪櫃電爐乾洗衣機厨厠地氈齊備包電暖氣電話三二五-七二六二

埠仔餐館生意出讓

合家庭，生意穩定，市中心，有酒牌，五萬六元。請電（604）498-2114馬洽。

街角新屋樓下出租

二房一廳厨厠爐霜櫃齊獨立門口3395 E. 44 街電話435-2624

剪電髮 教英文

女界剪及電髮，專教英文初中級，人籍班，學費中文。電話接洽二五四-三八九三。

柏文連傢私出租

月租百五十元不連傢私月百卅五元佐治東街一貳一八號英語電二五三-三九八七。

保健怡情 請飲宮方補酒

▲參茸大補酒
▲首烏大補酒
▲龍馬三鞭大補酒
▲蛤蚧鹿茸大補酒
▲鎮痛消炎追風去濕酒
▲五龍二虎酒
▲香濃厨酒

特別推介新品種：

▲人參補酒。虛弱失眠手足冰冷
▲康樂酒。食後脹膩·開胃消滯

以上二種，僅售五元九角半，四元九角每廿五安樽。各大藥材店，及兩省活活公司，倫敦藥房代理，華埠總經銷—金碧公司電話六八一·四六三五。

歡迎外埠分銷

實事 實業燕梳 有限公司

代理置業投資 汽車保險 房屋燕梳

雲市華埠小姐 1977
雲哥華市小姐
加拿大小姐

伍慧芬 恭請僑胞駕臨本公司購買

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

保費最平 歡迎比較

玻璃窗全保祇收十四元
利便顧客免費停車
停車場在本公司東側
歡迎僑胞委託
買賣各種地產·公平估價·服務妥當

汽車保險 房屋燕梳

本公司職員通粵語國語服務妥當

Autoplan

伍澤濂 733-5743

①士得古牆身一廳三睡房屋全部鋁窗，土庫另有兩睡房，交通方便，包大爐櫃窗簾地氈等，業主他遷雪急讓。只開價四萬五千九百元，可以試還價。

②新近建築中一千三百平方尺，在上等材料，孖車房千九百平方尺，比和廿四街，八萬四可用你的舊屋相換。

③八年新靚屋，二廳四睡房三套浴室，孖車房，五十尺闊地，包全部電器用具地氈。地址3268 East 45 Ave 七萬餘元，極抵買。

④平正地一幅33×122，近建孖打街，可東街和四孖素街，四萬二千元。

①二埠市中心果子雜貨店。往來行人如織，門口巴士日夜十二線巴士來往不斷鋪主現開上午十時至下午七時半。生意好，具潛力若略加改良。營業可大增西人鋪主急讓。開價四萬五千。有價講。

②市郊小鎮商業區餐室。地點興旺，四十餘座位。每日生意約二百四十元。每週開六日。下午六時收市，開價二萬三千九百元。

③旺區商業樓，位街角。五鋪。開價七十五萬元。

雷廣庭 926-9771

▲二八一一，McGill 街一廳困房，闊大厨房，土庫另有一廳一房，厨房，浴室，近巴士學校，開價五萬八千五百元。

▲另有大形果舖生意連實業出讓好地位價錢卅萬左右

▲唐人埠，雜貨舖出讓，有長批，近緬街，可以改做唐人雜貨店。

▲果舖生意地點，出讓，好新靚架撐，有停車場，每日生意四百元左右，開價一萬六千元，另點貨。

鍾天賜 876-4575

▲賺錢小型餐館出讓：在興旺西區中心 Westend 四十二座位，每日生意三百元價錢公道，生意大有前途

▲商業樓有一分三息口六年新在列治文區近第三路商業中心區兩間舖面樓上醫生樓會計師樓年收租六萬七千元取價四十八萬九千元。

新聲戲院

SUN SING THEATRE
150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

八月十九日至廿五日
隆重献映
十大弟子
王道 張翼
嘉凌 領銜主演

同場放映
愛的賊船
秦祥林
張艾嘉領銜主演

下期放映
你係得嘅

本埠中西殘館急讓

領有濃酒牌，外賣及送餐，有意名請到 8593 Granville St，面議。

三房一廳土庫平租

厨厠齊全近乃路22號巴士總站交通方便五時後電話：324-8885

寬大美景靚屋出售 星期日一至五時看

六十街西五十九號地大景美巷靚五睡房光猛高潔土庫聯房開價九萬餘志在急售花園露台等等請電 Dea na Tokarek 324-8521 or 324-4621

近華埠全間屋出租

片打街千一百號街位睡房三個如意請電話：二五四-三七九八或三二五-一四九零

請經驗管單針車機

並且可靠，及做 Sergers 工作，夏季衣廠，最底限有五年經驗，中心地點，照件計數工資，請到雲埠 112 E. 6th Ave. 面洽。

興旺餐館自賣

離雲埠四十五里，人口五萬餘，唐餐十分興旺，短錢期，主人退休，廉價出售，買實業及生意，皆可商議 3466, South Fraser Way Abbotsford, B.C. 請來信或面洽，恕不收聽電話。

請車花鈕骨女工

1 請熟手車花女工，要有五年經驗及誠實可靠。

2 請鈕骨及單針女士要有五年經驗誠實可靠，按件計工資，請親到雲埠 112 E. 6th Ave.